

LAS PRINCIPALES DIFICULTADES EN LA ADAPTACIÓN SOCIOCULTURAL DE LOS ESTUDIANTES LATINOAMERICANOS EN RUSIA

Yussara Aguilar

Cátedra de psicología social y diferencial de la
Universidad Rusa de la Amistad de los Pueblos
Calle Miklujo-Maklaya 6, apartado postal 117198, Moscú, Rusia
kyao_3000@hotmail.com

RESUMEN

El artículo presenta el resultado de una investigación que identifica y analiza mediante cuestionarios cuáles son las principales dificultades de adaptación que enfrentan en un nuevo entorno sociocultural los estudiantes latinoamericanos residentes en Rusia. Además, se demuestra que tipo de apoyo pueden recibir los estudiantes para así facilitar su adaptación e influir de manera positiva en su desempeño académico.

Como adaptación sociocultural se puede interpretar al proceso de aprendizaje social y cultural, el cual está asociado al tiempo de residencia, diferencia cultural existente y a la frecuencia de contacto con los miembros de la cultura de acogida. Dependiendo de estos parámetros, va a ser más o menos dificultosa la adaptación a un nuevo entorno sociocultural (Zlobina, Páez & Gastéis, 2004).

Año tras año, es notorio el aumento del número de estudiantes extranjeros que llegan a Rusia, con el objetivo de recibir una educación superior de alta calidad y se puede aseverar de forma objetiva que cada estudiante se encuentra en un proceso complejo de adaptación cultural, el cual comprende algunas etapas de interrelación entre el individuo y el nuevo medio sociocultural.

Tras un proceso de migración los estudiantes extranjeros con características étnicas y psicológicas específicas están obligados a enfrentar un nuevo contexto cultural, habiendo barreras tanto psicológicas, como sociales y morales, donde muchos de sus comportamientos y tradiciones ya no son válidos y por lo tanto tendrán que atravesar un proceso de cambio y adaptación (Ward, Bochner & Furnham, 2001).

Es por eso que el objetivo de la investigación ha sido el estudio de las principales dificultades en la adaptación sociocultural de los estudiantes latinoamericanos residentes en Rusia.

Para realizar el diagnóstico de las dificultades en la adaptación sociocultural, fueron utilizados los siguientes cuestionarios:

- “Escala de adaptación sociocultural (SAS)” desarrollado por Ward y Kenedy
- “Índice de apoyo social (ISS)” desarrollado por Long A.S. y Ward C.

En la investigación se contó con la participación de 90 personas (50 hombres y 40 mujeres) entre 18 y 27 años. Los encuestados fueron representantes de 8 países de Latinoamérica: Ecuador (18 personas), Colombia (16 personas), Guatemala (14 personas), Perú (16 personas), Nicaragua (5 personas), Salvador (6 personas), Venezuela (10) y Chile (5 personas).

Todos los participantes fueron estudiantes de la Universidad Rusa de Amistad de los Pueblos, quienes estudian en diferentes cursos y facultades.

De acuerdo a los resultados obtenidos con ayuda del cuestionario “Escala de adaptación socio-cultural, (SAS)”, para el 31% de los estudiantes latinoamericanos es muy difícil tener que lidiar con el sistema burocrático y tener que llevar a cabo procesos de documentación complicados, los cuales no tienen necesidad de realizar en Latinoamérica, o a su vez son de menor dificultad.

Para el 31% de estudiantes el tema de alojamiento también resulta muy difícil, ya que el estudiante latinoamericano se sumerge en una atmósfera social a la cual no está acostumbrado, sobre todo al momento de la convivencia con personas extrañas en la residencia donde pueden no estar garantizadas todas las comodidades (esto obviamente dependerá de la residencia).

Comunicarse con personas que ejercen un cargo de poder es muy difícil para el 30% de los encuestados, debido a que estas personas exigen subordinación y obediencia, lo que genera un malestar previo en los estudiantes al momento de realizar preguntas puntuales.

El 27% de los estudiantes latinoamericanos considera que es difícil hacer que “los otros te entiendan”, esto está relacionado con la barrera idiomática y en cierta parte con la mentalidad de las personas en el país de acogida.

Por otro lado, el 19% de los estudiantes latinoamericanos revela que es difícil encontrar comida de su agrado, puesto que la gastronomía latinoamericana y rusa son significativamente distintas y ahí radica la actualidad de este problema. Por la diferencia entre gastronomías a menudo les resulta difícil encontrar productos latinoamericanos o análogos de buena calidad, por lo tanto, esta dificultad para ellos también tiene relevancia en su proceso de adaptación.

Los resultados obtenidos con ayuda del cuestionario “Índice de apoyo social, (ISS)” han demostrado que para los estudiantes latinoamericanos es más alto el nivel de apoyo instrumental que el socioemocional. El valor promedio del apoyo instrumental es de 30.5% y del apoyo socioemocional 28.8%, es decir, para ellos es mucho más importante sentir apoyo socioemocional, puesto que el valor más bajo entre ambos parámetros revela las carencias del encuestado, tales como: relacionarse con alguien cuando se sienten deprimidos o solos, además de necesitar una persona la cual pueda preocuparse por ellos y apoyarlos cuando sienten nostalgia por sus hogares. Por otro lado, los estudiantes necesitan con quien compartir el tiempo y quien pueda socorrerlos en caso de necesitar ayuda. Cabe recalcar que en el proceso de adaptación juega un rol positivo cuando los estudiantes tienen junto a ellos una persona cercana, en la que puedan confiar y quien pueda estar presente cuando todo vaya bien o mal.

BIBLIOGRAFÍA

1. Ward, C. Bochner, S. & Furnam, A. (2001). *The psychology of culture shock*, New York: Routledge.
2. Zlobina, B. A; Páez, D. & Gasteiz, V. (2004). Integración socio-cultural y adaptación psicológica de los inmigrantes extranjeros en el País Vasco. Nekane.

THE MAIN DIFFICULTIES IN THE SOCIOCULTURAL ADAPTATION OF LATIN AMERICAN STUDENTS IN RUSSIA

Yussara Aguilar

The Department of Social and Differential Psychology
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya Str., 6, Moscow, Russia, 117198
kyao_3000@hotmail.com

ABSTRACT

The article presents the results of empirical research that identifies and analyzes by questionnaires the main difficulties in the sociocultural adaptation of foreign students from Latin America living in Russia that face a new sociocultural environment. In addition, it demonstrates what type of support students can receive to facilitate their adaptation and have a positive impact on their academic performance.